They’re just pestering me so constantly...!

But I didn’t even do anything!

That’s why, just a little...

Also, they even said something about Onee-chan...

It’s not manly to make excuses.

I fought them a little!
...BUT,

HMMM... I UNDERSTAND

YOUR ACTIONS ARE ALSO NOT RIGHT

AYATO YOU ARE NOT AT FAULT

AYATO,

DO YOU KNOW WHY...

DAD FORBID FROM PRACTICING?
AYATO.

SIGH

... I'M NOT AT FAULT.

IN A CERTAIN DOJO...

SILENT

AYATO!

BUT, ONEE-CHAN, THEY ARE...!
That is because you depend too much on your strength.

But they are not injured at all.

When you are too dependent on strength,

You can't tell when you've hurt yourself.

And neither am I hurt anywhere.

Because your strength would injure other people.

And that would hurt you, as well!

Also,

You cannot feel others' injuries either.

Both dad and I don't want Ayato to grow up like that.
TO PROTECT THAT WHICH ONE BELIEVES,
THAT IS A RIGHT POSSESSED BY EVERYONE.

...I DON'T REALLY UNDERSTAND.

HOWEVER, YOU ARE UNABLE TO BEAR THE RESPONSIBILITIES OF YOUR ACTION YET,
AND THAT IS UNACCEPTABLE.

THAT'S WHY, AYATO, YOU ARE NOT AT FAULT.

HMM...

THEN, WHEN IT WOULD BE OKAY FOR ME?

IN OTHER WORDS, IT IS TOO EARLY FOR YOU, AYATO.
When you have found what you want to do.

That is when it is time, for you to fight.

And at that time, what I want to do...

You can decide for yourself what you should use your strength for.
Okay.

It's not a problem at all.

It's all right!

You should always wear your glasses.

So that's why Onee-chan has bad sight.

Have you found what you want to do?

What I want to do is...

What about you?

Yeah.

Of course.
That is the most important thing to me.

Ayato.

To protect you.

I also want to...

Then!

Protect you...

Shuuuu
SORRY, IT SEEMS THAT I SLEPT FOR A WHILE.

I CAME TO HER ROOM TO HAVE MY CLOTHES MENDED.

OH YEAH, AFTER THAT.

WHAT ARE YOU SPACING OUT FOR?

EH...

JULIS...

WHY...?

I AM IN MY OWN ROOM, WHAT IS WRONG WITH THAT?
I didn't expect you to be able to sew at all.

But, Julius.

But, it's not like I can't do it at all.

I wasn't especially good at it.

I was really flabbergasted when you asked me to take off my shirt.

DID YOU LEARN HOW TO SEW FROM YOUR FRIEND AS WELL?
...you guessed right.

Well, I could somehow guess it.

Hey Julis,

Are these friends of yours... are they girls?
The one in the middle is Julius, right?

Why are you looking around?

...eh? Hey you!

It is as you said; everyone in this portrait is either my friend or me...

Blush.

...yes.

Sigh.

...no; please continue.

Do you have a comment about that?

Look like this?

Even if I look like this now, I really was such a tomboy as a child.
WHILE I WAS WANDERING AROUND,
I FOUND MYSELF IN THE SLUMS...

BUT FOR A CHILD WANDERING
AROUND IN THE SLUMS...

THE SECURITY IS NOT BAD
AT ALL IN MY COUNTRY,
LIVERTANIA.

WELL, YOU COULD GUESS
WHAT WOULD'VE HAPPENED.
I was cornered in the backstreet by bad people, and could not do anything but cry.

I could only create fire comparable to that of a lighter's.

Then at that time, the ones who helped me...

Were those girls.

Could you guess...

What I felt at that time?
I definitely look up to those girls.

As my heroes.

Whenever I snuck out of the palace.

After that, I followed them around.

They were from the orphanage, outside the living district.

And I investigated about them when I got back to the palace.
But because I went there so persistently, I became a good friend to them.

Of course, at first I was considered bothersome.

How did your family respond to that?

And they did not really care about me at that time. But I already lost my parents by then.

Well, my family was quite noisy about that.

But of course the sister knew...

That you are a princess? Did those girls know?

But, of course it at the time.

No, I hid it at the time.

Eh?

Surprised
OH YOU THE CURRENT PIPN'T KINS OF KNOW? LIVERTANIA IS MY BROTHER, ORPHANAGE WAS BUILT USING THE MONEY LEFT BY MY DECEASED MOTHER. THE UNEXPECTED THING IS I KNOW THAT, AND THE PREVIOUS ONE IS MY FATHER.

I DO NOT REALLY REMEMBER ABOUT MY PARENTS AT ALL, THOUGH.

However, the number of orphaned children continues to increase, and the budget becomes more difficult, year after year.

But now there is no money left.

That's why I came here!

This time, it is my turn. To protect the orphanage.
But you are a princess of that country, right?

I cannot use any of the money from the treasury at all.

There are plenty of ways for you to earn money besides this, right?

That is quite reckless.

To use the money in a non-profitable way, there is no way to get permission.

And the monarch is just their puppet.

The country's money is regulated by the ministry.

I will achieve what I wish for, here in Asterisk.

Even though there is money allocated to me, it is not like I could use it.

That is my reason to fight.

There is no other choice for me other than earn it myself.
NOW, TAKE THIS AND YOU CAN GO HOME RIGHT AWAY.

GOOD!

UNDERSTOOD.

NOW THEN I HAVE PAID MY DEBT IN FULL.

YES... THANK YOU.

THEY ALL PUT THEIR EFFORT IN THE EMBROIDERY.

FROM MY FRIENDS IN THE ORPHANAGE.

AH, THAT IS A BIRTHDAY PRESENT.

AH, THAT HANDKERCHIEF.

AND THE UGLIEST PART OF IT WAS DONE BY MY GOOD FRIEND.
important person, someone you should protect...

something i want to do...

it is my treasure!

A reason to fight... is it...
GOOD MORNING.

GOOD MORNING.

AH?

AA

JULIS?
Julis, did something happen?

Hey.

Wait, Julis?

What happened?

Where are you going?

What actually happened with her?

Sorry.

I just remembered. I have some business to attend to.
BEFORE YOU CAME, THE PRINCESS HAD THAT KIND OF ATTITUDE.

ARARA... SOMEHOW, SHE RETURNED TO HOW SHE WAS.

I SHOULDN'T ASK ABOUT JULIS.

ABOUT THE REPORT OF THE INCIDENT YESTERDAY.

SHE RADIATED AN AURA TO KEEP ANYONE FROM BECOMING CLOSE TO HER.

AND RIGHT AFTER SHE TONED DOWN THAT ATTITUDE... WHAT A WASTE.
STUDENT COUNCIL PRESIDENT ROOM. AFTER SCHOOL.

GOOD AFTERNOON.

AYATO.
YESTERDAY THERE WAS AN INCIDENT AGAIN.

DID SOMETHING HAPPEN?

ALSO, IT SEEMS THAT WE HAVE CAUGHT THE TAIL OF THE CULPRIT.

THey USED STUDENTS FROM LE WOLFE.

Yes, I heard about that.

I'M QUITE SURE OF IT.

AS EXPECTED OF CLAUDIA.

So, what are you unsatisfied about?

JULIS ALSO REALIZED IT, DIDN'T SHE?

But it seems like Julis also has the same observation.

IT IS NOT LIKE I ALREADY CONFIRMED IT.
...A phone call?

She said that she had business to do... it can't be that she wanted to pursue the culprit by herself!

Sorry. Right now, I'm preoccupied with Julius' matters...

Again...

I got lost. Saya? What happened?

Ayato, help me.

Sasamiya-san, could you show me the scenery around you?

Really?

Riessfield?

I just saw her!
But I still don't know my way out!

Thank you, Saya!

You've really helped me!

I could somehow guess where you are.

It is the re-development area.

Waaa

I will send someone to show the way for Sasamiya.

Sorry. Thank you.

Ayato, please chase Julis.
NOT SAY ANYTHING?

MOREOVER WHY DID JULIS?

SHE DOES NOT TRUST ME AFTER ALL

I DON'T THINK THAT'S WHY.
IT SEEMS THAT YOU ARE COUNTED IN IT RIGHT NOW.

PROTECTING WHAT'S PRECIOUS TO HER.

I FINISHED THE SEARCH. I DID SAY THAT BEFORE, DIDN'T I?

SHE HAS HER HANDS FULL.

JULIS WANTED TO PROTECT ME?

PROTECT...?

AH, THAT'S IT...

THIS IS SO SIMPLE.
ALRIGHT!

PLEASE WAIT BEFORE YOU GO...

SOMETHING THAT AYATO WANTED TO DO?

IT IS READY.

PLEASE TAKE IT ALONG.
ONI-SCANS is RECRUITING

Japanese > English URGENT TRANSLATORS

WE NEED A TRANSLATOR FOR OUR LOVELY PROJECT RODIURA KURASHI - OFFICIAL.

THE CREATOR IS THE SAME PERSON WHO BROUGHT THE CHALLENGE VERSION. PLEASE HELP US OUT SO WE CAN RELEASE HIS WORK FAST. (JUST READ THE CHALLENGE VERSION AND FALL IN LOVE FIRST)

~YUNOMI

VISIT US AT:
ONISCANLATIONS.WORDPRESS.COM